

El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

Edición de 8 páginas

Precio 10 cts.

AÑO XV

La Paz, jueves 20 de noviembre de 1913

N.º 3,943

“EL COMERCIO DE BOLIVIA”

LA PAZ, NOVIEMBRE 20 DE 1913.

Desahogos perversos

Llamaremos así, a esa tormenta de improperios que desata sobre Bolivia y sus hombres públicos, algún diario chileno de poca o ninguna política, con motivo de eso que se ha dado en llamar el puerto para Bolivia.

En esta época, en que pueblos y hombres derramamos la simiente del orden, del trabajo y de la paz para que brote la flor de la amistad internacional, no pensábamos que hubiera prensa que quiera espigar en el terreno árido de la difamación, sembrando el odio y la calumnia por doquiera.

Por ventura, Bolivia, la laboriosa, la tranquila de hoy, ha turbado el reposo de algún vecino, ha puesto los jalones para la mensura de apropiación, en alguna región de la costa del Pacífico, para dar lugar a esa algarada mestiza y como mestiza, insolente?

Nuestra frase, la frase nacional siempre, ecuménica y más que ecuménica afectuosa para todas las naciones vecinas, toda vez que tratamos asuntos de interés colectivo internacional no es respetada, ni correspondida.

Convencidos estamos que, los razgos varoniles del pueblo entero y la nobleza de sus gobernantes, no participan de los desahogos perversos de la República, diario que se edita en la ciudad de Santiago.

La idea del puerto para Bolivia, incomprensible por el «pópulo», y por todos aquellos que quieren hacer daño a Bolivia, abarca no solo a una nación determinada, se extiende moralmente beneficiando a todo un continente.

Es así que, traslucida trunca esa idea, por quien no debía tratar un asunto que le es ajeno, debemos hacer conocer que emerge de un plan sudamericano, de conservación y de propia defensa, contra esa política de protectorados y de intervenciones que principia ya a ejercitarse sobre Sud América.

Un puerto para Bolivia, ha querido decir el eminente estadista boliviano, que hoy ocupa la Presidencia de la República, será la consecuencia de la formación de los estados confederados de Sud América.

Bolivia, el país rico del porvenir, dentro del engranaje de una confederación, sería un pueblo sin personalidad y sin responsabilidades, respecto de las naciones confederadas, sin un puerto y sin una armada.

El Canal de Panamá, la segregación a Colombia, el probable canal de Nicaragua, la proyectada intervención de México, todo eso, hizo nacer sin duda en ese estadista de vista larga, la idea de organizar dos confederaciones en Sud América, una al Norte y otra al Mediodía, que fueran los celosos promotores del progreso comercial, al par que los guardianes de la soberanía de este continente.

Cumplido ese hermoso plan, que después de llevar el olivo de paz a todas nuestras fronteras, desenrolaría la fortaleza de nuestras pequeñas repúblicas, se concibe la igualdad de sacrificios en la desgracia y de beneficios en la paz, de una nación como Bolivia que no llevaría ni una sola gota de su sangre a las playas bloqueadas, estando las aguas ocupadas, teñidas por la sangre de los confederados.

Se concibe una comunidad, sin igualdad derechos y de obligaciones? He ahí, pues, el nexo: el derecho de la defensa común, y el derecho de nuestra propia vida no acerca, nos aproxima a ese fin y ese no sería otro que el puerto para Bolivia, que en realidad no lo pedimos, no lo entregaríamos por fraternidad, por combatir la política de protectorados y de intervenciones.

Ese es el todo de la idea, y

un propósito de esa naturaleza, sin tendencias egoístas, eminentemente pacifista, igual para todos, con ligeros reingresos para determinada nación, no merece comentarios incensuos, ni actos protorvos como los de esa prensa de que hacemos mención arriba.

NOTICIAS TELEGRAFICAS

servicio especial para EL COMERCIO DE BOLIVIA por la vía de Buenos Aires

PERU

Datos del Congreso

Médico

Banquetes

Matinée

Excursión

Las delegaciones que han triunfado en los torneos científicos por la importancia de sus trabajos son las siguientes:

En primer lugar la de la República Argentina. Viene en seguida la de Chile; y por último, la del Brasil.

Los delegados que sobresalieron en el Congreso, por su talento son los doctores Cabrer y Gomez, argentinos; Amunátegui y Maira, chilenos; y Gaenguel y Barboza, brasileros.

El delegado peruano señor Tello dió una brillante conferencia sobre craneología.

El numeroso y distinguido auditorio que acudió a oírlo, aplaudió entusiastamente al doctor Tello.

Los delegados argentinos señores Speroni y Gomez hablaron también en forma elocuente.

Resultó espléndido el banquete ofrecido por la Delegación chilena a los delegados del Congreso médico.

Es muy comentado este banquete, por ser la única delegación la que ha dado.

La legación del Brasil, ofreció también una suntuosa matinée.

En el Club Nacional se ofreció también una matinée a los delegados al Congreso Médico, concurriendo a esta fiesta distinguidas familias de la alta sociedad de Lima.

Después visitaron las escuelas fiscales, siendo en todas partes objetos de esmeradas atenciones.

Por la tarde, el delegado argentino, doctor Lozano, dió una conferencia sobre el paludismo, obteniendo el mejor éxito.

El vicepresidente del Congreso Médico, doctor David Matto, ofreció anoche un suntuoso banquete a la delegación chilena.

Además de los festejos, concurrieron a esta manifestación los consules extranjeros y todos los demás delegados al citado Congreso.

Hoy ofrecerá otro banquete a la delegación chilena el profesor de Cirugía de la Escuela de Medicina.

El delegado chileno, señor Amunátegui, presentó un interesante trabajo sobre cirugía dental, a nombre del doctor Valenzuela Basterrica.

Huesped

Llegó el conocido político brasilerio Castelhol Branco.

Renuncia

Se aseguran que renunciará don Felipe Pardo la Plenipotencia en Buenos Aires.

Sobre un volcán

La política internacional el Perú no está definida. La gran masa del pueblo, protesta contra ese acercamiento humillante a Chile. Hay agitación inusitada en todos los gremios obreros. En el Callao se ha declarado la huelga.

El Gobierno, no se da cuenta, de la verdadera situación del país.

ARGENTINA

ción, no merece comentarios incensuos, ni actos protorvos como los de esa prensa de que hacemos mención arriba.

Frente a Roosevelt

El discurso de Zeballos

Buenos Aires, 20.—Las sensacionales declaraciones del ex Ministro de Relaciones Exteriores, don Estanislao Zeballos, en la recepción que le ofreció la Universidad de La Plata al ex Presidente de los Estados Unidos de Norte América, Mr. Roosevelt, respecto a la Doctrina Monroe y al Panamericanismo, son muy comentadas.

El señor Zeballos es sensurado pero otros las aplauden considerándolas sinceras y reveladoras de la opinión dominante en las esferas gubernativas de la Argentina.

Examina la política internacional de Mr. Roosevelt en Panamá, y su audaz opinión de que los Estados Unidos, deben extender su dominio hasta el Mar Caribe.

En el público, y especialmente en los círculos políticos se hacen también grandes comentarios.

Las palabras de Mr. Roosevelt, al contestar el discurso del señor Zeballos, también son muy comentadas.

Roosevelt en los pueblo argentinos

Córdova, 20.—Llegó a esta ciudad Mr. Teodoro Roosevelt. Se preparan grandes festejos en su honor.

Consulado en La Paz

Buenos Aires, 20.—Ascendido en categoría el Consulado en La Paz, ha sido designado para ese cargo, el señor Ricardo Acuña y el señor Bossi, ha sido nombrado Consul en Panamá.

FRANCIA

Soberanos de España

La Municipalidad de París, preparó grandes festejos en honor de los soberanos de España.

MEJICO

Tropas del gobierno

Guaymas, 20.—Los bancos de esta ciudad en vista de que las tropas federales se desmoralizaban por falta de recursos, prestaron al General Pancho Villa, para el socorro de tropas, la suma de cien mil dólares.

NORTE AMERICA

Ultimas decisiones sobre Méjico

Washington, 20.—Ayer se trató en sesión reservada en el Senado Nacional, sobre la intervención proyectada. Interrogado el ministro de Marina, sobre la movilización de navíos y bloqueo de puertos mejicanos, dijo que no era exacta.

URUGUAY

El vapor “Ocilia”

Montevideo, 20.—Esta nave que debía llegar a este puerto el 9 de este mes está perdida. Conduce carga de salitre.

Las estaciones radiotelegráficas, siguen comunicándose con diferentes embarcaciones para indagar por el “Ocilia”.

CHILE

Santiago, 20.—Los preparativos que se hacen en honor de Roosevelt son inmensos.

NORTE AMERICA

Huerta y Blanquet

Graves desacuerdos

Nueva York, 19.—Comunican de Méjico, que el General Huerta se ha instalado en el Castillo de Chapultepec, preparando defensa contra el presidente Blanquet que quiere proclamarse dictador.

Sin embargo el Secretario de Marina, ha declarado que entre Huerta y Blanquet han llegado a un acuerdo amistoso, cortando así todo conflicto.

Surcando el Canal
“The Times” da referencias largas sobre el primer navío que atravesó el canal de Panamá. Se sabe que el vapor ha sido de gran tonelaje.

Congreso Nacional

CAMARA DE SENADORES

LA SESIÓN DE AYER

Presidencia del H. Sr.

Juan M. Saracho,

Primer Vicepresidente de la República.

Con el quorum legal se instaló la sesión a la hora reglamentaria.

Fue aprobada la correspondiente a la sesión anterior.

CORRESPONDENCIA

Orden del día de la H. Cámara de Diputados.—Al archivo.

Oficio de la Secretaría de la Cámara de Diputados remiten para su revisión el proyecto de ley que autoriza al Ejecutivo para contraer un préstamo por la suma de Bs. 8,000 destinados a la construcción de un camino carretero de las proximidades de punta de riel del ferrocarril de Cochabamba a Parotani.—A la Comisión de Hacienda.

De la misma, remitiendo para su revisión el proyecto de ley relativo a establecer un sólo Banco de emisión de billetes en la República.—A las Comisiones de Constitución y de Hacienda, conjuntamente.

De la misma, comunicando que la Cámara de Diputados ha aprobado las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto que adjudica a la Municipalidad de Oruro el material destinado a la captación y conducción de las aguas de Calacalá; y al que autoriza a la Junta Administradora de los fondos destinados a la fundación de un colegio de Artes y Oficios de Trinidad para que dé en préstamo Bs. 50,000 a la Prefectura del Beni.—Al archivo.

De la misma, remitiendo aprobada la resolución por la que se indulta al reo Segundo Campos; y para su revisión la que indulta al reo Marcelino Maurillo.—La primera al Ejecutivo; la segunda a la Comisión de Justicia.

De la misma, remitiendo para su revisión el proyecto de ley por el que se denomina “General Saavedra” al cantón Vitos de la provincia de Sara, departamento de Santa Cruz.

Dispensado de trámites quedó en mesa.

De la misma, devolviendo aprobada la resolución por la que se indulta al reo Elias Leyva.—Al Ejecutivo.

SOLICITUD

De Carlos Pérez pidiendo indulto.—A la Comisión de Justicia.

INFORMES DE COMISIÓN

De la de Administración Política y Municipal en la solicitud de los vecinos de Santa Ana, pidiendo la derogatoria de algunos items de la ordenanza de patentes e impuestos de la Junta Municipal de Yacuma, opinando que se devuelva para que ocurran en su oportunidad.—Devuélvase.

En la ordenanza de patentes e impuestos de la Junta Municipal de Torotoro opinando que se devuelva para que subsane las faltas anotadas.—Devuélvase.

De la Comisión de Negocios Extranjeros en el permiso solicitado por Ignacio Aponte para ejercer el viceconsulado de Colombia en Riberalta, opinan

do que se le autorice.—Dispensado de trámites quedó en mesa.

ORDEN DEL DIA

Fueron aprobados en sus tres sesiones los siguientes proyectos:

El que adjudica a la Municipalidad de Huanuni la prestación vial de 1914 para emplearla en la conducción y captación de aguas potables; el que eleva al rango de vicecanciller los ensayos de la estación ferroviaria de Eucaliptus; y el informe de la Comisión de Peticiones en la solicitud de Julio A. Valdez que pidió la adquisición de un retrato al óleo del General Campero para que sea colocado en lugar de preferencia del Salón de Honor.

En seguida se procedió a la elección de los vocales que deben reintegrar las vacantes en las Cortes de Distritos de Santa Cruz y de Potosí.—El resultado de la votación para Santa Cruz fué el siguiente:

Por el doctor Felipe Peredo 7 votos.

Por el doctor Pedro I. Cortés 6 votos.

El doctor Peredo excusó su voto, excusa que no aceptó la Cámara.

El resultado de la votación para la Corte de Potosí fué la siguiente:

Por el doctor Celso Molina 9 votos.

Por el doctor Luis P. Subile 2 votos.

Por el doctor Florencio E. Roca 1 voto y en blanco 1.

Quedando elegidos los doctores Peredo y Molina, respectivamente.

Cuarto intermedio

Se reabrió la sesión a las 4 y 30 p. m.

Se aprobó el proyecto de resolución que libera de derechos de aduana los muebles y útiles destinados al Club Social de Oruro.

Se aprobó en sus tres sesiones el proyecto de ley que autoriza al Ejecutivo contraer un préstamo para la construcción de un camino de herradura de Tarija a Caiza y de este puntal Fortín de los Esteros, se introdujo moción de aplazamiento a consecuencia de las observaciones del H. Campero, y se resolvió que este senador preste una información por escrito y se llame para su oportunidad al señor Ministro de Colonias.

Se aprobó en sus tres sesiones el proyecto de ley por el que se denomina General Saavedra al actual cantón Bibosi de la provincia del Sara, departamento de Santa Cruz.

Se autorizó al señor Ignacio Aponte para que pueda ejercer el cargo de Viceconsul de Colombia en Riberalta.

Se suspendió la sesión a las 6 p. m. señalándose como orden del día: asuntos pendientes y los que se publiquen en el legajo de Proyectos e Informes.

CAMARA DE DIPUTADOS

MATINAL

Presidencia del H. Atiliano Aparicio.

Se instaló la sesión a horas 10 a. m. con el quorum legal.

CORRESPONDENCIA

Orden del día del H. Senado.

—Al archivo.

SOLICITUD

De Martín Vázquez por sí y en representación de Isidoro Canqui, apoderado de los comunarios de Callapa, pidiendo autorización para usar indumentaria de blancos y sustitución del impuesto territorial con el catastral. A la Comisión de Peticiones.

INFORME DE COMISIÓN

De la de Hacienda en el proyecto del ejecutivo referente a contratar un empréstito de Bs. 3,000,000 para atender el servicio de irrigación en el departamento de Cochabamba, opinando por su aprobación. Imprimase.

Previa dispensación de trámites solicitada por el H. Renjel se consideró la solicitud de indulto de Rodolfo Valenzuela, habiéndose indultado por 37 votos contra seis.

Puesto en consideración el artículo 9º del proyecto N.º 1 del Ejecutivo, reconsiderado el día de ayer, se aprobó su rechazo por 39 votos contra 16.

ORDEN DEL DIA

Proyecto N.º 2 del Ejecutivo relativo a la organización del Banco de la Nación Boliviana. En detal con la concurrencia del señor Ministro de Hacienda.

Se aprobó el artículo 1º negándose la adición propuesta por el H. Ugarte ampliada por el H. Saavedra de que se haga la comprobación del aumento de capital en cada caso, en oro sellado.

Se aprobó asimismo el artículo 2º negándose la moción del H. Ramirez en sentido de que el Banco estará obligado a mantener en sus cajas el 50 % de la emisión de billetes, y aceptándose la fórmula del 40 % propuesta por la Comisión.

Igualmente se aprobó el artículo 3º aceptándose la sustitución propuesta por la Comisión de Hacienda al inciso 2º así como la del H. Alcocer al inciso 3º.

Se negó la moción del H. Ugarte relativo a que el Banco de la Nación no tendrá mayor representación por parte de los accionistas extranjeros que la de dos Vocales propietarios.

Se negó asimismo la fórmula sustitutiva propuesta por la Comisión de Hacienda al inciso 3º de dicho artículo.

Habiendo llegado la hora reglamentaria se suspendió la sesión a horas 12 m.

MERIDIANA

Bajo la Presidencia del señor Atiliano Aparicio y con el quorum legal se instaló la sesión a horas 2 p. m.

CORRESPONDENCIA

Oficio de la Presidencia de la República acusando recibo del oficio pasado por la H. Cámara pidiendo información al señor Ministro de Relaciones a petición del H. Antezana.—Al archivo.

ACTA

Aprobada la correspondiente al día 22 de octubre sin observación alguna.

PROYECTOS DE LEY

Proyecto del H. Echazú consignando en el Presupuesto Nacional de 1914 Bs. 3,000 para la construcción del camino de Tupiza a San Lorenzo, capital de la provincia de Mendoza del Departamento de Tarija, pasando por el cantón Impaza de la provincia de Cinti. A la Comisión de Obras Públicas.

—Del H. Otazo cambiando el nombre del pueblo de Vibora de la provincia de Sahara, con la de “Agustín Saavedra”, en memoria del General, que fué jefe de un cuerpo de caballería en la Batalla de Ingavi.

Administración Política y Municipal. Dispensado de trámites.

(Pasa a la 4ª página.)

FABRICA NACIONAL

DE CAMISAS, CUELLOS, PUÑOS, CORBATAS Y ROPA BLANCA EN
GENERAL



VALLS & FLIX



LA PAZ-BOLIVIA

SUCURSAL: CALLE COMERCIO No. 56. ---Teléfono 86.---Casilla 133.

Dirección telegráfica: VALS. - TALLERES: Ballivián 74.

**Especialidad en
camisas sobre medida**

Sección labandería

La fábrica admite ropa para
lavar y planchar.

SECCION DE TRAJES PARA NIÑOS

Trajes desde Bs. 10 a 15 para edad de
3 a 12 años.

Se necesitan

Costureras y planchadoras en
los talleres.



NO

comprar sin antes visitar nuestra sucursal COMERCIO N° 56, pues
hemos recibido un nuevo surtido de sedas para corbatas y telas de
camisas e última novedad.



ESTABLECIMIENTO GRAFICO DE PRIMLR ORDEN

Litografía cromo y Tipografía

LA NACIONAL

DE

ESPECIALIDAD

— EN —

Mapas,

Etiquetas,

Letras de

Cambio.

Aramayo Hermanos

LA PAZ. (BOLIVIA)

Calle Chirinos 9 - 11 - 15 - 17

Casilla 209.

Teléfono 389.

Dirección telegráfica "ARAMAYOCO"

LA PAZ

A. B. C. Code 4 y 5 Edit.

Samper Code - Lieber's Code

A. 1. Code - Staut & Hundies.



Acciones y Bonos,
Billetes de Banco,
Tarjetas de visita,
Papeles timbrados,
Etiquetas, carteles,
Imbresiones a color,
— Grabados y —
dibujos artísticos
a la perfección
sistema moderno.



Gran Hotel Sportman

ESTABLECIMIENTO MODERNO

En su nuevo y espacioso local calle Socabaya entre Potosí y Mercado a una cuadra de la plaza Murillo.

40 piezas lujosamente amuebladas, baños calientes a toda hora, luz eléctrica y timbres en las piezas.

Menú a la carta con 60 platos en cada comida y por lo tanto el Hotel en que mejor se come en LA PAZ.

Gran salón para banquetes y comedores reservados para fiestas. SALÓN DE BIÓGRAFO GRATUITO PARA TODOS.

5.00 diarios.

Alojamiento para pasajeros a B

Se reciben pensionistas a 55 Bs. mensuales.

Díaz Arroyo & Dalmau.

Por la raza aborigena

Las escuelas rurales

Ministerio de Agricultura. — Bolivia. — La Paz, 13 de noviembre de 1913.

Al señor Ministro de Instrucción Pública y Agricultura. Presente.

Señor: Dando cumplimiento a la comisión que se ha servido usted impartirme para que organice un proceso administrativo sobre todos los puntos que contiene la denuncia presentada al H. Senado Nacional por el ex-alumno de la Escuela Normal Agrícola de Preceptos de Indígenas, que funciona en Guayquil, Telesforo Villafán, para que asista a los exámenes de fin de año en calidad de delegado del gobierno, tengo el honor de presentar a su consideración el siguiente informe:

El día 5 del actual mes, me trasladé al puerto de Guayquil inmediatamente después de mi llegada procedí a la organización del sumario, nombrando un diligenciero y un actuario, mandé buscar al denunciante Villafán a efecto de que preste declaración; instructiva y como no pudo ser hallado, según consta en la representación de fs. 7 v. recibí la indemnidad del sindicato señor Julio A. Soto, director del establecimiento; por dicha indemnidad en la que se han presentado los documentos de escaseo corrientes desde fs. 1 a fs. 27 y también los libros de la escuela, se ve que no son ciertos los diferentes puntos de la acusación. De las declaraciones que cursan en el proceso y que han sido prestadas tanto por los alumnos más serios y los principales profesores del plantel, cuanto por las autoridades y personas extrañas, resulta que ellos guardan armonía con la indagatoria del señor Soto; evidenciándose que no se ha retirado voluntariamente ningún alumno; que aquéllos han mandado cobrar al alumno Villafán la suma de Bs. 200.—sin que ha gestión simplemente su reincorporación al establecimiento; que en ninguna ocasión ha sido abandonada la escuela; que disciplina tanto entre los profesores como entre los alumnos no ha sufrido relajación alguna; que nunca se ha dado el escándalo de que hubiesen bebido los alumnos; que a venta de tres mulos y la inversión de ese dinero no ha sido hecha autoritariamente; que los buyes que se dieron en cambio de dos caballos se encuentran en poder del señor Francisco Mariaca, quien está dispuesto a entregarlos tan pronto como los pida el señor Soto; que los fondos de la escuela han sido correctamente manejados, según resulta de las cuentas documentadas que he presentado al sindicato al Ministerio de su digno cargo y que tiene arregladas para presentarlas a fin de año económico; que los profesores son puntuales en el cumplimiento de sus deberes; que nunca se ocuparon en trabajos destinados al uso particular del señor Soto, habiendo sido pagado al maestro carpintero Francisco Contreras el importe de algunos muebles que le encargó trabajar en el taller de su casa; que no es cierto hubiese el director tramitado comprobantes con licencia a algunas personas que el empleado Enrique Mota a quien se refiere en este punto el denunciante ha mandado por carta de fs. 27 su expresa gratitud por la finca consideración con que ha sido tratado por aquel.

En cuanto a la instrucción que se da en el plantel y a la preparación del señor Soto en el ramo que enseña, los exámenes que han rendido los alumnos han demostrado plenamente ser falso lo aserado por el denunciante en este punto, pues las calificaciones que han obtenido los alumnos y que cursan en el proceso, revelan que ha habido dedicación por parte de los señores profesores.

En pedagogía y metodología, ramos que enseña el señor Soto, los alumnos han rendido pruebas satisfactorias, especialmente los alumnos del primer año que han concluido la enseñanza, a quienes la comisión ha exigido que hagan las prácticas con alumnos reducidos en los suburbios de Guayquil; estos exámenes pueden decir que han dejado satis-

cho al tribunal, siendo indispensable que el Supremo Gobierno utilice los servicios de estos jóvenes que constituyen el primer contingente que lanza la escuela normal. No dudo que la labor de ellos en las escuelas rurales será mucho más provechosa que la de los actuales maestros ambulantes. A fin de estimular a este elemento que sale de la escuela, relativamente bien preparado, se ha organizado un pequeño festival al que ha concurrido todo el vecindario de Guayquil; en el les hemos dado el señor Walter Cevallos T. ingeniero agrónomo adscrito a ese Ministerio, el señor Director y yo, los consejos e instrucciones precisas para que llenen debidamente su misión.

En lo que respecta a la enseñanza de agricultura y zootecnia, los exámenes teóricos han sido aceptables; desgraciadamente les falta a los alumnos la práctica necesaria en estos ramos.

Esta deficiencia no es imputable al profesor señor Arturo Peñaranda sino a la circunstancia de que los alumnos no tuvieron terrenos para cultivos y también les faltó animarse para sus experiencias. Los alumnos tienen vivo deseo de completar sus estudios con estos conocimientos y en tal virtud me han pedido que insinúe al ministerio de su digno cargo comisione al señor Walter Cevallos T. para que durante un mes de en esta ciudad algunas clases prácticas, que serían complementarias de las que ha comenzado a darles en Guayquil con bastante éxito aprovechando de los días que allí ha permanecido.

Respecto a la organización y resultados que promete la escuela de la que me ocupo en este informe, debo expresar al señor Ministro que, teniendo en cuenta los trascendentes fines que persigue y que se dirigen a resolver uno de los más importantes problemas de nuestra nacionalidad: la civilización del indio, es menester darle todo el impulso preciso, suministrándole los elementos que necesita. Hasta hoy, podemos decir que la obra de la escuela ha sido de simple ensayo, no corresponde, efectivamente, a un establecimiento de tanta importancia por los casos medios que se le han suministrado, pero ahora que tenemos el primer resultado palpable de lo que puede dar este plantel y de los efectos que puede producir en la evolución de nuestras fuerzas sociales, es mi juicio llegado el momento de abandonar toda desconfianza, todo prejuicio pesimista y encarar resueltamente este asunto, proponiendo a la legislación del presente año, el establecimiento y organización de una gran institución normal de carácter nacional que forme a los educadores de la raza indígena en condiciones tales que se hallan suficientemente capacitados para arrancar el autogénesis quechua y aymara de su ignorancia, alfabetizándolo y cambiando sus primitivas rutinarias prácticas agrícolas. Es indispensable llevar a esa institución lo más selecto que tenemos en el profesorado nacional, tanto entre los normalistas como entre los agrónomos titulados. La eficiencia de alumnos debe ser buscada en los departamentos que tienen indígenas, mediante el envío de una comisión de profesores que se encargaría de interesar a la juventud, mostrando esta carrera llamada a transformar el país, en conferencias que versarán sobre los fines e importancia de la escuela normal de Guayquil; esa comisión seleccionaría el personal de los alumnos, previo examen, a fin de que el Estado no gaste dinero en individuos que no han de dar resultado alguno.

Es absolutamente necesario que se adquiera una finca próxima a Guayquil para que sirva de campo de experiencias tanto para los cultivos como para la crianza del ganado, industrias pecuarias y medicina veterinaria. Este fundo que al principio acosaría un desembolso de considerable al erario, más tarde sostendría la escuela con sus rendimientos, y en un porvenir no lejano daría entradas al tesoro público.

No hay para que decir que

la escuela sería a su vez el centro de toda clase de informaciones que necesitan los agricultores, como también accesoraría al ministerio del ramo, encargándose de los estudios que se le encomendarán.

Pienso que en los actuales momentos, la manera más positiva de impulsar el desarrollo agrícola del país, es incrementando la escuela normal de Guayquil cuya importancia si tenemos en vista la inmensa población que cultiva los campos del territorio nacional, es indiscutible y suficiente para considerarla más urgente y necesaria que la escuela normal de Sucre, y el instituto agronómico de Cochabamba, establecimientos en los que el estado gasta enormes sumas.

Con sentimientos de distinguida consideración, saludo al señor Ministro repitiéndome como su obediente

Servidor
Felipe Sdo. Guzmán.

Desde Iquique

ASPECTO GENERAL.—EL SALITRE.—EL LONGITUDINAL.—MOVIMIENTO COMERCIAL.—LA COLONIA BOLIVIANA.—PARA CONCLUIR.

De nuestro Corresponsal viajero.

Iquique es uno de los principales y más simpáticos puertos comerciales de Chile. Extenso, aseado y de atrayente aspecto.

De a bordo se le nota activo por el humo que despiden las grandes chimeneas de fábricas, maistranzas, ferrocarriles, etc., y por los inmensos rótulos de avisos comerciales que en altos muros aparecen y hasta se les ve esculpidos con grandes caracteres en los cerros.

En uno de los frentes a la preciosa Plaza Arturo Prat se halla el Teatro Principal, que es de alegre aspecto y en el que trabajan todas las principales compañías artísticas que giran por este mar Pacifico.

Existen también otros dos teatros, en sitios más apartados, pero son para recibir a compañías de segundo orden.

El mercado público es uno de los mejores que hasta hoy hemos visto en nuestra recorrida por Chile. Reune todas las condiciones de higiene y en sus diversas reparticiones se halla lo que el consumidor desea.

La Estación del Ferrocarril, explotado por una compañía inglesa y que percibe pingües utilidades de las empresas salitreras, es un vasto y elegante edificio, bien repartido y con atención que denota esmero.

Cavancha que es una playa distante del puerto un par de kilómetros hacia el sur, constituye uno de los preferidos paseos para todas las clases sociales. Hay balnearios, despachos comerciales, hoteles, restaurantes, etc.

El servicio de tranvías es a tracción animal y cada pasaje cuesta veinte centavos. Elegantes victorias recorren por toda la ciudad y sus inmediaciones, cobrando un peso por carrera y persona.

La sociedad es culta, y como en todos los pueblos industriales, no da muestras de vanidad ni ostenta esas pretensiones que son innatas en sociedades de pueblos nada democráticos y de vida estacionaria o contemplativa.

Los obreros, que acá los hay en gran número, son los que manejan la vida del puerto y de las oficinas salitreras. Por lo general están imbuídos en ideas avanzadas, lo que demuestra su estado de adelanto y civilización.

Si bien no comulga con las doctrinas de la clericalidad, y de los burgueses, no deja de estar dentro de su esfera, acaso considerándolos obreros como ellos, con la diferencia de que los otros son obreros de vida contemplativa y que mientras a nadie causen daño con maquinaciones y consejos gozarán de la libertad azas que de consideraciones.

Los pueblos liberales como Iquique son la honra de las naciones civilizadas.

La bahía es una de las más bellas en esta costa del Pacifico, por la continuidad de escollos a flor de agua. Generalmente, después de las 4 de la tarde es suspendido el tráfico de embarques y desembarques.

Los diarios principales de carácter liberal y tratan con interés patriótico cuanto de interés haya, influyendo poderosamente, más que en otras partes, en las masas populares.

Han higienizado las instituciones locales, derrocando funcionarios de alta figuración.

Organos periodísticos como los de Iquique, traducen el carácter enérgico y honorable de pueblos cuyo existencia humana solo del trabajo y su natural riqueza.

El servicio de los hoteles abastece todas las exigencias de los pasajeros: a precio de oro.

Por lo mismo que el obrero es bien remunerado, la vida les es cara, muchas veces en desproporción a lo que gana. A este respecto hemos escuchado diversas y autorizadas opiniones que confirman nuestro aserto. Es por esto que las huelgas suceden con frecuencia y que muchas veces acarrearán resultados trágicos y espeluznantes.

A grandes rasgos este es el aspecto general del alegre y hermoso puerto de Iquique, que es uno de los que mayormente contribuye al fisco chileno y que da envidia del fama al país, en el extranjero.

La vida de Iquique está cifrada en salitre y por lo mismo expuesta a las contingencias del alza y baja en las cotizaciones. Cuando el precio del salitre baja, en muchas oficinas, cayo en todas las Pampas, es reducido el número de brazos y entonces se desbordan al puerto los obreros que quedan sin ocupación, amenazando la tranquilidad y dando serios trabajos a las guarniciones militares.

Hoy por hoy parece que Iquique está asegurado en su vida industrial, por que Chile ha conseguido mantener su salitre en un precio satisfactorio.

El movimiento de carga para Europa es abrumador: denota la grandeza de las explotaciones de las numerosas y ricas empresas que se hallan ubicadas en las Pampas.

Los trenes corren unos tras de otros y en combinación con numerosos ramales, e ingresan al puerto plétreos del abono tan apreciado allen de los otros mares.

Desde que se iniciaron los trabajos del ferrocarril longitudinal, se dió en decir que constituía una seria amenaza para la vida del puerto, de Iquique, puesto que los salitres ya no saldrían por dicho puerto, sino de la Noria, tomarían el tal ferrocarril longitudinal para ser embarcados en cualquier puerto más al sur (Chucuma por ejemplo), en razón de que se pudiese obtener alguna economía en los fletes; pero, parece que esto no ha de suceder, así porque las tarifas de fletes de los ferrocarriles ya mas podrán competir con las de la navegación, peor aun si se trata de grandes recorridos, en la suposición de que los ferrocarriles del Estado redujeran sus tarifas o su última expresión económica.

En la actualidad el longitudinal viene de Lagunas por Pintados, siguiendo la línea del ferrocarril de las Pampas, o sea el de "The Nitrate Railways Company Limited", hasta Zapiga, de donde es de gran importancia y de suyo acarrea el acereamiento de los negocios en Chile, y con especialidad en el norte, que es la región minera única y de mayor riqueza en este país.

El movimiento comercial de Iquique es grande, inmenso, y nos dicen que antes fué superior. Si algún decaimiento existe es culpado a la parcial suspensión de trabajos en algunas oficinas salitreras, suspensión que ocurrió hace ya años y que arrastró dolorosas consecuencias. Sin embargo creemos que hoy no debe existir motivos de queja.

Se nota actividad comercial en todos los ámbitos del puerto y prueba de que los negocios son satisfactorios es que casas que giran con grandes capitales se desenvuelven con magníficos resultados.

Los artículos de primera necesidad están sobre las nubes, es el clamor general, y así es la verdad. La carne, por ejemplo, es traída de muy lejos, la de buey viene del sur de Chile y muchas veces, pero en reducida escala y sólo para las oficinas salitreras, es conducida de los valles de Cochabamba; la de cordero viene del Perú y de la Provincia de Carangas de Bolivia.

Y como pasa por diversas manos, diversas personas son las que recojen ganancias, y el consumidor, como siempre es el que paga todos los nego-

cios. Y como acá el consumidor que más paga es el obrero, la carga pesa sobre él más que sobre los otros.

En las salitreras se ha llegado a comprar la cabeza de ganado lanar de 40 libras de peso a razón de 25 y 30 pesos m. c. siendo así que ese mismo rumiante vale en Carangas de Bolivia de 3 a 4 Bs.

Bastaría con este ejemplo para demostrar la magnitud de los negocios y las ganancias, para deducir los precios en que se debe cotizar la carne, sin la que el pueblo no puede subsistir.

La colonia boliviana, tanto en este puerto, como en las oficinas salitreras es numerosísima, la mayor que otras residentes en diversas poblaciones.

La Sociedad Boliviana de Socorros Mutuos la más antigua de la costa del Pacifico, tiene vida asegurada y funciona en hermoso local propio, remunerando el trabajo de algunos de sus miembros de su directorio y sosteniendo algunos empleados permanentes bien retribuidos.

La labor activa y saludable del progresista Consul, señor Aristides Moreno, obra en gran manera para la buena marcha de los bolivianos residentes en esta localidad. Es tal vez no de los mejores representantes de nuestro país en esta República, que sabe dirigir y aconsejar con tino y parcimonia a los numerosos connacionales.

Merece pues la gratitud de la Patria este anciano caballero, respetoso y respetado por toda la sociedad.

Es el decano del cuerpo consular de Iquique, uno de los motivos por el que se ha hecho acreedor a las consideraciones de mayor aprecio.

Para concluir:

En un próximo artículo trataremos de nuestras impresiones de viaje por las salitreras, desde Pisagua hasta Lagunas, con datos que los tenemos consignados en nuestro *memorándum*; en la certeza de que en Bolivia serán de algún provecho.

Mientras tanto viajamos por el sur de Chile para recoger nuevas impresiones de la situación en que se halla, después de un año en que tornamos por este valeroso y hospitalario país.

Julio C. Guzmán.
Bahía de Iquique—noviembre.—1913.

Ahorro del Hogar en quiebra

CIRCULAR

La Paz, 15 de Noviembre de 1913.

Señor.....Dendor de "El Ahorro del Hogar". Presente.

Muy señor mío, No pudiendo eternizarse la liquidación de la quiebra de "El Ahorro del Hogar", apelo por última vez mediante esta circular a su delicadeza instándole a la inmediata cancelación de lo que Ud. adeuda a la Institución fallida.

Estas deudas se refieren a préstamos, intereses devengados, alquileres de casa adeudados desde el año 1912, cuotas adeudadas sobre acciones, comisiones recibidas, contra el tenor de escrituras públicas y de cualquier otro origen.

Es demás advertir que el suscrito síndico no está dispuesto ni autorizado por ley a conceder la más insignificante rebaja en el monto de las deudas.

Se trata de satisfacer las necesidades y ansias de personas pobres, a quienes se perjudica con evasivas que no hacen más que postergar el plazo para el pago de una nueva cuota, por modesta que sea.

Amás de seguirse con la debida energía todos los juicios iniciados, se procederá de hoy en 15 días a la publicación de los nombres de todos los deudores, a fin de que sus acreedores sepan quienes los perjudican.

La Paz, 15 de Noviembre de 1913.

FRANCISCO RISKOWSKY.
Síndico de "El Ahorro del Hogar" en quiebra.
5 v. 3,940

PREVENCIÓN OPORTUNA.

—Se pone en conocimiento del público, a fin de evitar pleitos dispendiosos, que el poder que confirió los vecinos de "Pariguaya" comprensión de la provincia de Sud Yungas a don Nicolás Suxo para la venta de terrenos y aguas de la cordillera ha sido

revocado en todas sus partes, quedando por consiguiente nulo desde la fecha lo que se actuó en nombre y representación de dichos vecinos por el indicado señor Suxo.

La Paz, noviembre 14 de 1913.

Donato Mercado.
Zacarías Monje.
5 v. 3,940.

IMPUESTOS MUNICIPALES.—Por orden del Sr. Presidente de la Junta Municipal de Almonedas, se señala el día jueves 20 del corriente mes a las 2 p. m., para el remate a puja abierta de los impuestos siguientes:

Ganado caballar y mular, a excepción del criollo, cada uno Bs. 1. por Bs. 445.50 rebajada la segunda décima de su base, al contado.

Patentes a agentes viajeros de fábricas extranjeras con muestras o sin ellas, a Bs. 250. por Bs. 417.50 rebajada la segunda décima de su base, al contado.

Cueros de res que se exportan de la ciudad, a Bs. 1, cada uno, por Bs. 3,280.50 rebajada la segunda décima de su base, al contado.

Aguarientes de procedencia nacional, por Bs. 1,053 rebajada la segunda décima de su base al contado.

Vinos elaborados en el país, por Bs. 1,109.70, rebajada la segunda décima de su base, al contado.

El acto tendrá lugar en el salón del H. Ayuntamiento.

La Paz, 14 de noviembre de 1913.

EL NOTARIO MUNICIPAL.

SOCIEDAD DE PROPIETARIOS DE YUNGAS E INQUIET.

—Convocatoria a Propuestas.

Por resolución del Consejo Administrativo, se llama a propuestas en pliego cerrado para recaudar los siguientes arbitrios pertenecientes a la Sociedad, en la gestión de 1914:

1º—Del Real en Cesto de Coca, directa y exclusivamente recaudado por la Sociedad.

2º—Del peaje de la vía comprendido entre Unduavi y Coicoico, conocido con el nombre de Peaje Eduardo.

3º—Del peaje de la vía comprendida entre Unduavi y Yanaacachi.

4º—Del de la vía de Takasi. Los interesados pueden presentar sus propuestas separadamente, tanto para el Real en Cesto de Coca como para los peajes, hasta el día miércoles 10 de Diciembre próximo, horas 3 p. m., en la Secretaría de la Sociedad, Calle Yanaacocha N° 154, previniéndose que ellas no pueden ser transferibles.

Las propuestas a plazos deberán sujetarse a fianzas saneadas consistentes en pagares descontables en uno de los Bancos de esta ciudad, previa renuncia a casos fortuitos o de fuerza mayor, y quedando el Concejo en libertad de aceptarlas o rechazarlas, siempre que así conviniere a sus intereses.

Para mayores detalles dirigirse a la Secretaría.

La Paz 15 de Noviembre de 1913.

EL SECRETARIO.

21 v. 3,940

A VISO JUDICIAL.—El Dr. J. Ulpiano Benavente Juez 1.º de Partido de la capital y las provincias Murillo e Ingavi etc.

Por auto de ocho del mes en curso, ha señalado el día veintetres horas dos p. m. para el remate de la cuarta parte o acción de la casa N° 18 situada en la calle Catocora de esta ciudad, propia del que fué Ramón Polo, bajo la base de un mil cuatrocientos treinta bolivianos (Bs. 2,430) rebajada que sido la segunda décima de la cuarta parte de su avaluación, por ejecución seguida por la señora Victoria Palacios contra las señoras Na'alia, Dolores y Adela Polo, cobrándoles cantidad de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir el día y hora señalados a la oficina del suscrito Secretario.

La Paz, 15 de noviembre de 1913.

Gerardo Campos.

por el cursor

Casa en venta

Se ofrece en venta la casa N° 201 de la calle Murillo. Tiene toda clase de comodidades y se presta a mejoras y nuevas construcciones.

Referencias en el buleto del doctor Eduardo Rodríguez V. —Yanaacocha, 100. —Teléfono 107.

15 v. 3,940.

COCHABAMBA

Por telégrafo

EMPRÉSTITO MUNICIPAL

El H. Concejo Municipal ha solicitado autorización para hipotecar los bienes municipales de instrucción para contratar un empréstito de dos millones de bolivianos, que serían destinados a la construcción de mercados, hospital y planteles de instrucción; para la urbanización de las campiñas de Calacala y Queruqueru y otras obras de indiscutible importancia.

RIO ROCHA

Quedan pocos días para que se inicie la estación de lluvias, que promete ser torrencial y hasta hoy, no se ha movido una piedra, en los defensivos del Río Rocha, por no haberse recibido los fondos destinados al efecto. El Ingeniero Julio Knautt ha depositado en el Tesoro Departamental 3.750 Bs. para pagar algunas expresiones necesarias en los trabajos de desviación del Río Rocha, que se va ejecutando y cuya importancia para la población es muy discutida.

SERVICIO CARRETERO

La carretera "Tunari" ha suspendido el servicio de diligencias entre Cochabamba y Chango, hasta nuevo aviso por el mal estado del camino que presenta serios desperfectos.

DISTINGUIDO VIAJERO

Se anuncia el próximo arribo del General Miguel Ramallo, procedente de Tarija y de tránsito a La Paz.

CAMARA DE DIPUTADOS
(PASA DE LA 1ª PÁGINA)

tes fué aprobado, habiendo pasado al H. Senado Nacional para su revisión.

SOLICITUDES

—De Martín Vázquez en representación de varios Indígenas del cantón Curaguara de Pacajes, pidiendo sustitución del impuesto territorial con el catastral. A la Comisión de Peticiones.

—De Carlos Challpa y otros pidiendo resolución camarál sobre sus solicitudes. A la Comisión de Peticiones.

—De Vicente Guevara e Ildelfonso Guara, curacas de los aillos Collama y Aillo-Mayo, cantón Tinguipaya, provincia de Frías, departamento de Potosí, pidiendo se dicte una ley de protección. A la Comisión de Peticiones.

INFORMES DE COMISIONES

—De la de Vialidad en el proyecto referente a votar una partida de Bs. 10,000 para la apertura de un camino carretero de la primera sección de la Provincia de Ayopaya, departamento de Cochabamba, en cumplimiento de la ley de 15 de noviembre de 1912. Imprimase.

—De la de Obras en el proyecto que vota una partida de Bs. 10,000, en el Presupuesto departamental de Potosí para los trabajos de conducción de aguas del lugar de Jarana al pueblo de Pocoata.—Imprimase.

—De la misma en el proyecto que vota la partida de 3,000 Bs. en el Presupuesto de 1914 destinados a la construcción de defensivos contra las inundaciones de río que pasa por las inmediaciones del pueblo de Mayupampa, capital de la segunda sección de la provincia de Acero, opinando por su aprobación. Imprimase.

—Otra de la misma, en el proyecto que vota un crédito suplementario de 2,000 Bs. destinados a las reparaciones de la cárcel de Totorá, opinando por su aprobación. Imprimase.

JURAMENTO

Prévio juramento de ley, se incorporó a la H. Cámara el diputado suplente por Santa Cruz, el Presbítero Avelino Costas.

ORDEN DEL DIA

—Se aprobó en grande y revisión el proyecto referente a autorizar al Ejecutivo para la contratación de un empréstito de Bs. 150,000 con destino a la construcción de varios caminos en la provincia de Canpolican.

—Igualmente se aprobó en detalle el proyecto referente a destinar la prestación vial de la región de Querculua y Aguas Calientes, de la provincia de Arque a la construcción de un camino carretero.

—Así mismo se aprobó en detalle el proyecto relativo a restituir al Concejo Municipal de La Paz, el terreno adyacente al cuartel Sucre.

—Se aprobó en detal y revisión el proyecto que vota una partida de 6,000 Bs. para adquisición de un local en la ca-

pital de la provincia de Tarata.

—Se aprobó en detal y revisión el proyecto que vota la suma de 10,000 Bs. para la construcción de un puente sobre el río Caima, que liga los departamentos de Cochabamba y Potosí. Al Senado.

Se suspendió la sesión a horas 4 p. m. habiendo ingresado la H. Cámara en la segunda hora a sesión reservada.

AVISOS DEL DIA

PREVENCION.—Para que los incautos no sean sorprendidos y con el objeto de evitar litigios posteriores que puedan tener lugar, se previene al público que la casa N° 11 de la calle Unión propia y exclusiva del Párroco Dr. José Eustaquio Uruagua, nadie pueda vender ni hipotecar más que el único propietario indicado, que él con su peculio ha comprado ese fundo, no es adquirido por herencia, sino es el fruto del trabajo del aludido Párroco del Cantón Taraco.—La Paz, noviembre 18 de 1913.

El encargado de la casa.

OMONIMO.—En el N° 3,942 de este ilustrado diario, con el rubro de Tribunales se han publicado los nuevos juicios que habían ingresado: entre ellos un asunto criminal de Carmen Chura contra un individuo que lleva mi nombre Enrique Mendoza por heridas y desórdenes. Para evitar confusiones hago constar que desde hoy añadiré una inicial R a mi indicado nombre.

La Paz, noviembre 19 de 1913

Enrique Mendoza Rios.

VISO JUDICIAL.—El Dr. Benjamín Hennings, Juez de Partido de esta capital y las provincias Murillo e Ingavi etc.

Por auto de once del presente ha señalado el día 20 de noviembre horas dos p. m. para el remate de los enseres de la cantina "Ingavi" de Desiderio Paredes, situada en la ciudad de Viacha, por la base de su tasación pericial de bolivianos novecientos setenta, para hacer pago con su producto al capital e intereses de que aparece deudor el referido Paredes en favor de don Claudio Estevez en el juicio ejecutivo que se sigue.

Las personas interesadas pueden acudir el día y hora señalados a la oficina del Juez Instructor de Viacha comisionado para el efecto.

La Paz, 12 de noviembre de 1913.

S. Alfredo Valerle.

2 v. 3,942.

J. Arturo Eduardo
ABOGADO

Asuntos judiciales y administrativos
Atención personal y esmerada
Estudio Soerabaya 69
1. m. N. 41.

VISO IMPORTANTE.—Tres propiedades en venta por precios muy equitativos.

Una chacarilla en San Pedro poco más arriba del estanque de aguas, con casa de altos, dos tiendas, etc. etc.

Un canchón en Sopocachi con más de 150 eucaliptus.

Y otro canchón pequeño en Chijini sobre dos calles. Logren esta oportunidad. Para tratar calle Mamoré, frente a la casa del señor González. 15 v. 3,938.

10,000 B^s

Se ofrece sobre primera hipoteca verse con Benjamín Leuz.—Recoleta Nos. 53 y 63. 15 v. 3,936.

SE NECESITA.—Dos o tres habitaciones en alquiler. En esta imprenta se dará razón.

Edicto

El doctor Benjamín Hennings, Juez de Partido 2° de la Capital.

Cita llama y emplaza al Mayor Manuel J. Vázquez, pariente en el medio término que la ley le concede, comparezca ante este Juzgado a defender sus derechos en el juicio ejecutivo que le sigue Natalio Vázquez, sobre cumplimiento de una obligación cuyo efecto se le transcribe la providencia que sigue:—

La Paz, a 10 de noviembre de 1913.—Con el medio término que se indica se expide el edicto citatorio que se interesa.—Hennings.—Ante mí.—S. Alfredo Valverde.

P. O. del S. J.
Benjamín Hennings.
S. Alfredo Valverde.

BENAVIDES & BORDA

Calle del Mercado N^{os}. 75 y 77

Como lo anunciamos, acabamos de recibir un gran surtido de mercaderías de las mejores casas de Europa, que lo ofrecemos a nuestra clientela a los precios más bajos, que hasta ahora se conocen

Para señoras y señoritas

Abrigos de seda.
Abrigos ingleses.
Abrigos de terciopelo.
Blusas de cambril.
Blusas de borlón.
Blusas de seda.
Faldas de paño.
Faldas de casimir.
Faldas de Verano.
Vestidos estilo sastre.
Vestidos de Verano.
Vestidos de baile.
Ropa blanca.
Corcés de última moda.
Medias de muselina.
Medias de hilo.

Guantes varias clases.
Guardapolvos para viajes.
Paraguas y sombrillas.
Juegos de peinetas.
Mantones de espumilla de seda.
Mantones de lana.
Tiras bordadas.
Ridículos y Carteras estilo moderno.
Pañuelos.
Delantales.
Polvos de arroz Yvonna.
Calzado un gran surtido.

Para caballeros

Abrigos Ingleses.
Sombreros tongos.
Sombreros de fieltro.
Sombreros de paja.
Calzado de varias clases.
Pañuelos finos.
Casimires Franceses e Ingleses.
Guantes de previl.
Corbatas un gran surtido.
Cuellos y puños de hilo.
Leontinas para Relojes.
Calcetines de seda.
Calcetines de hilo de Escocia.
Paraguas.
Capotes de goma.
Camisas y pecheras.
Camisetas y Calzoncillos.
portamonedas.

Para niños

Vestiditos y terneritos.
Abrigos y Capitas.
Sombreros y gorritas.
Medias y calcetines.
Ropa blanca.
Ajuar para bautizo.
Calzados.
Delantales.



Además tenemos una buena existencia de Juegos para té, Artículos para obsequio, Lámparas para luz eléctrica, Foquitos par id., Coco para piso, Perfumería de las mejores casas, Coronas fúnebres, Flores artificiales, Adornos para sombreros y vestidos, Maletas de cuero, Jaulas, Tohallas para baño, Cortinas de terciopelo y de paño, Visillos y Estores para ventanas, Manteleros con servilletas, Género para manteles, Felpa para muebles & & &.

MATIAS COLOM

Comerciante-Agrícola-Industrial

Para negocios en firme, solicita ofertas y muestras de algodón nacional, lana de alpaca y llama, (abona gastos e importe de las mismas).

Compra

Cera de abejas, pieles de núa, alpaca, viscacha, vicuña y plumas de garza.

Ofrece en venta

Vinos finos de España y cigarros habanos de las marcas mundialmente acreditadas.
Calle Murillo Nos. 102 y 104 La Paz.

Correo Apartado 64 A.

DIA SOCIAL

Recepciones.—Revistió en caracteres de un acontecimiento social, la recepción ofrecida ayer por los esposos Zuazo—Soria Galvarro, conmemorando el día natal de la señorita Isabel Zuazo La Fave.

—La señorita Adé Medina ha invitado para el día de mañana a un grupo de sus amistades a un *five o'clock tea* de confianza en su casa—habitación de la calle Yanacocha.

Natalicio.—Hoy recuerda el aniversario de su natalicio la señorita María Cristinn Ascaranz Farfán, hija de nuestro enviado extraordinario y ministro plenipotenciario en el Perú, doctor Alfredo Ascaranz y de su distinguida esposa, la señora Cristina Farfán de Ascaranz.

Viajeros.—Se ha ausentado al puerto de Arica el señor Carlos Calvo, ministro de agricultura e Instrucción Pública.

—Al mismo punto el señor Juan María Zaldívar.

—Procedente de la ciudad de Pagarón ha llegado ayer en compañía de su esposa, el arquitecto nacional señor Adán Sánchez.

—El teniente coronel Carlos Blanco Galindo de Vichada, de desempeño el cargo de primer comandante del regimiento de Artillería de Campaña.

—Los señores Carlos Díez de Medina, Eduardo Cortúez, Hernando Pando, Alejo Núnz y Juan Raitre se dirigieron por el último tren al puerto de Arica.

—A Comanche emprendió viaje el señor Jorge Madhica.

—Procedente del Gran Chaco arribó en tren de ayer el general Carlos M. de Villegas, que últimamente desempeñó el cargo de Delegado Nacional en el oriente.

—Encuentrase en la ciudad el H. Representante Nacional señor Manuel E. Aramayo.

—Está entre nosotros el señor César Salinas.

—Llegó el señor Demetrio Miranda diputado suplente por la provincia de Potosí.

LA PAZ

ALMANAQUE

NOVIEMBRE

Jueves 20.—Santos Félix de Valois, fundador y Simplicio.

BOTICA DE TURNO
Para la segunda quincena. La Botica De los Incas, calle Ingavi.

S. E.—Desde hace varios días el Presidente de la República, doctor Montes, despacha los múltiples asuntos de carácter nacional sometidos a su consideración, en su despacho particular de la calle Bolívar, mientras se concluyen las relaciones que se llevan a cabo en el Palacio de Gobierno.

Cub Oruro.—En la sesión celebrada hoy por la H. Cámara de Senadores, se ha librado de derechos aduaneros el mobiliario y útiles destinados a este centro.

En breve el Ejecutivo promulgará esa resolución.

Redimientes.—La Aduana Nacional de Oruro, ha girado al Tesoro la cantidad de Bs. 41.468,13 por derechos aduaneros cobrados en la semana transcurrida del 8 al 15 del actual.

La Agencia de Bolivia en Arica, ha percibido también por derechos arancelarios, la suma de Bs. 3.287,43 en la misma semana.

La Aduana de esta ciudad depositó ayer la cantidad de Bs. 6.066,49, suma a la que ascienden los rendimientos de esta Aduana en el día 17.

Mercaderías en mal estado.—En la semana del 8 al 14 del mes en curso, llegaron al puerto de Mollendo en tránsito a Bolivia, 42 bultos de mercaderías en mal estado.

Instituto Comercial.—Por disposición del Supremo Gobierno y a mérito de no haber cumplido con lo prescrito por el Reglamento de Exámenes, han sido suspendidos en el goce de las pensiones mensuales que se les asignó, los siguientes alumnos del Instituto Nacional de Comercio:

Hortensia López del Solar, Sofía Villareal, Teobaldo Suárez y Carlos Moldiz.

Para llenar estas vacantes y algunas que se produjeron durante el año escolar, se han presentado al Rectorado de la Universidad 14 solicitudes.

Licencia.—El Ministerio de Gobierno y Fomento ha concedido al intendente de Pele-

huco, Sr. César de la Tapia, licencia temporal por el término de 30 días.

Rechazado.—Ha sido devuelto por el Ministerio del ramo, el presupuesto adicional presentado por el Juez de Partido de provincia de Charcas, con el objeto de que certifiquen las autoridades del lugar.

Servicio de aguas.—El H. Concejo Municipal ha concedido gratuitamente el uso de aguas potables de 1.ª categoría al Asilo de San Ramón.

Mala costumbre.—Los indigenas cargadores que ocupan del transporte de maderas de las diferentes barracas de la población han adquirido la mala costumbre de apoyar los tablones en los postes de las esquinas obstruyendo el paso a los viandantes.

Es necesario que los guardias diurnos eviten actos de esta índole.

Los discordes en concordia.—Por fin después de una acalorada y prolongada discusión fué incorporado el día de ayer al seno de la H. Cámara de Diputados el presbítero Avelino Costas que desde ese momento goza ya de las famosas inmunidades; la justicia no puede hoy intentar contra su Reverencia.

Ahora viene lo gordo. El H. Costas satisfecho de su ingreso a la Cámara invitó una copia de Chamague, a sus colegas los diputados radicales y liberales. El único conservador que asistió a esta fiesta fué el H. Arze.

El carrito verde.—Este vehículo que es el terror de los beodos, hace tiempo que no presta sus benéficos servicios; lo que permite la conducción a empujones y golpes.

Exportación.—Por el mismo puerto se exportaron durante el mes de octubre 2.634 bultos con un peso de 99.354 kilos bruto y avaluados en Bs. 145.144.

Estos bultos contenían productos del país.

Cotizaciones.—El Ministerio de Hacienda ha fijado las cotizaciones de nuestros productos naturales en los mercados de Europa, en la forma siguiente:

Estano, £ 181. 6. 0. tonelada.

Cobre, £ 69. 6. 0. tonelada.

Bismuto, £ 0. 6. 7. tonelada.

Goma fina, £ 0. 3. 3. libra Troy.

Id. de Mollendo, £ 0. 1. 2. libra Troy.

Plata, £ 27. 3/8 libra Troy.

Wolfram £ 0. 34. 0.

Movimiento de mercaderías.—Durante la primera quincena del mes en curso, se importaron 19.952 bultos por el puerto de Mollendo, alcanzando la exportación a 64.592 bultos.

Valorización.—A petición de la señora Stael Vargas Bozo, los ingenieros municipales han valorizado su casa quinta situada en el Valle de Sopocachi en Bs. 40.858,—para los efectos de su inscripción en el cuadro del catastro Urbano.

Autorización.—El H. Ayuntamiento en su última sesión ha autorizado a su presidente para que resuelva la forma en que deberá realizarse la nivelación de la calle Belisario Salinas y para cuyo objeto, los vecinos de Sopocachi que habitan en las calles "20 de octubre" y la indicada, han resuelto contribuir con la suma de Bs. 400.

Los vecinos de las demás zonas deberían imitar este ejemplo.

Hallazgo fúnebre.—Ayer en la mañana los agentes de la Policía de Seguridad recogieron del río Choqueyapu en la sección del puente de la calle Colón, una cantidad de huesos humanos que datan de tiempo remoto, pero lo más raro y sorprendente es que en medio de ellos se encontró una mano de hombre.

Este hallazgo ha sido llevado como una novedad a la sección de investigaciones de la Policía de Seguridad donde envueltos en un papel han sido guardados cuidadosamente.

A quien o quienes pertenecerán estos restos? Toca a las autoridades policíacas.

Casa de Comercio.—El conocido y acreditado comerciante de este plaza señor José M. Carballo, ha circulado invitaciones a su numerosa clientela para que concurra al acto de la apertura de su nueva proveedora que bajo la conocida y antigua denominación "mercantil de La Balanza", funcionará en la esquina entre Recreo y Yanacocha.

Hospital Loayza.—Al ciru-

jano de esta casa de salud, doctor Natalio Aramayo, se le concedió licencia por el término de 30 días por tener que ausentarse de la ciudad.

Al practicante de este hospital, señor Rufino Saldana, se le concedió también la licencia por idéntico motivo pidió por el término de un mes.

Exhumación.—La autoridad respectiva ha otorgado el permiso solicitado por la señorita Ninfa Salazar para que haga trasladar los restos de su madre del nicho que hoy ocupa a otro nuevo del cementerio, debiéndose tomar todas las precauciones higiénicas del caso.

Mejoras.—Se resolvió pagar para la administración del Tesoro comunal, la planilla presentada por el administrador del Teatro Municipal para reparaciones del techo de dicho local, por haberse agotado el ítem 2 del capítulo 1.º inciso 8.º.

Remate de impuestos municipales.—Conforme al aviso que publicamos en otra sección de este diario, hoy a las 2 p. m. tendrá lugar en el salón del H. Concejo el último remate a puja abierta de los impuestos municipales siguientes con la rebaja de la segunda décima:

Ganado caballar y mular, cueros de reses exportados de la ciudad, vinos y licores que se elaboran en la localidad y patentes de agentes viajeros.

Contrato.—El subsecretario del Ministerio de Instrucción Pública, ha celebrado un contrato con el señor Liberato Tovar, por el cual este señor se compromete a vender al Supremo Gobierno unos terrenos de su propiedad ubicados en Huanuni con el objeto de establecer en ellos una Estación Experimental Agronómica.

En libertad.—Por orden del señor Juez 3.º de Partido ha sido puesto en libertad el r.º Mariano Charco, que fué trasladado previamente a la sección de investigaciones de la central para los efectos de su filiación.

La edad de este individuo es de noventa años, habiendo pasado buena parte de su vida en el Panóptico.

Vapores.—El vapor "Oreoma" de la The Pacific Steam Navigation Company, zarpará del Puerto de Mollendo el 30 del mes en curso con rumbo al Callao y en derecha al norte hasta Panamá, donde contactará con el vapor "Quilota" que debe llegar a ese punto el 22 de diciembre próximo.

El vapor "Victoria" de la misma compañía, levantará anclas del puerto de Mollendo en dirección al Sur haciendo escala en Arica, Iquique, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso y se dirigirá por el estrecho de Magallanes hacia Liverpool, visitando Montevideo, Argentina, Brasil, Portugal, España y Francia.

Encomiendas internacionales.—Por el último correo llegado de Europa, la sección respectiva ha recibido las encomiendas siguientes:

Julio Pastor 1, José María Mostajo 1, Esther de Correa 1, Nazario Rojas 1, Luis Tavel 1, Carlos A. Daccarett 1.

Bibliografía.—Hemos recibido ayer el importante libro de finanzas intitulado "La reforma bancaria", cuyo autor es el conocido hacendista, señor José Gutiérrez Guerra.

Agradecemos el envío.

Consumo de ganado.—En los diferentes mataderos particulares de la población se describieron el día de ayer para el consumo de la población los animales siguientes:

Reses 35, corderos 89 y cerdos 19.

Nombramientos.—El Ministerio de Gobierno y Fomento ha conferido el cargo de ingeniero de la Oficina de Obras Públicas al señor Arturo van der Bergh, por renuncia del anterior, señor Luis Mourraile.

Estatutos.—El Supremo Gobierno ha prestado su aprobación a los Estatutos que presentó la sociedad "Unión Obrera" de Oruro en los 37 artículos de que consta. El Presidente de esa sociedad, es el señor Manuel Maceda siendo secretario el señor Claudio Rodríguez.

Quiebra de "El Ahorro del Hogar".—El señor Francisco Ruskowsky, síndico de la quiebra de "El Ahorro del Hogar" ha presentado una solicitud a la H. Cámara de Diputados pidiendo una subvención con el objeto de proteger a las clases proletarias que han sufrido los fraudes llevados por

esta institución que arrojan la suma aproximada de 200,000 Bs.

Establece además cierta responsabilidad al Estado en virtud de que él constituye funcionarios rentados con el objeto de vigilar la correcta marcha de las instituciones bancarias, quienes respecto del "Ahorro del Hogar", se limitaron únicamente a poner el Vº Bº en los balances inflados de esta institución.

Concluye pidiendo dispensación de trámites.

Dicha solicitud ha pasado a las comisiones de Justicia, Peticiones y Hacienda.

DEMOGRAFIA

Ayer fueron inhumados en el Cementerio General los restos de los siguientes:

Francisca Velásquez, 1 mes pulmonía.

Juan Poja, 1 mes, coqueche.

Geronimo Molina, 13 meses, coqueche.

Manuela Mamani, 70 años, senectud.

Manuel Cerda, 29 años, tuberculosis intestinal.

ASISTENCIA

En esta oficina de sanidad departamental los practicantes de turno hicieron el día de ayer 7 curaciones de primera urgencia y varias de segunda.

INSTRUCCION

CONTRATOS.—El subsecretario del Ministerio del ramo, señor Benjamín Guzmán C. ha suscrito ayer los siguientes contratos en el ramo de instrucción pública.

Con la señorita Antonia Maluska para que ejerza el cargo de profesora de música en el Liceo Fiscal de señoritas de esta ciudad y en otro plantel más que se le designará oportunamente.

Con el señor Ignacio Muñoz Cortez profesor de dibujo y trabajos manuales en los establecimientos fiscales de instrucción primaria que le serán designados oportunamente.

SOLICITUD.—Se aprobó la presentada por la señora Elena C. de Schneider, directora del Liceo de Niñas de esta ciudad.

NEGADA.—Se negó la igual presentada por la directora del Colegio Primario de Niñas C. solicitando el aumento de sus haberes mensuales.

GUERRA

EXENCIONES.—El Ministerio de la Guerra ha exencionado del servicio militar de dos años al conscripto David Diógenes Méndez, natural de Cochabamba por padecer de ataques epilépticos, debiendo pagar el impuesto máximo de Bs. 200.

El conscripto Tomás Colque de Potosí, fué también exencionado por ser el sosten de su madre viuda y anciana, y de dos hermanos menores, debiendo abonar el impuesto correspondiente de 20 Bs.

Por tener que optar el grado de bachiller en Ciencias y Letras, ha sido eximido del servicio militar el conscripto Silva no Zambraza, natural de Cochabamba, previo el pago del impuesto respectivo de Bs. 50.

Al conscripto José A. Camacho, natural de Cochabamba, le fué concedida la exención que solicitó por adolecer de una fractura del tercio superior de la pierna izquierda. Se le aplicó el impuesto de Bs. 50.

Fué exencionado del servicio militar y eximido del pago del impuesto que le correspondía, el conscripto Telésforo Parrado, natural de Potosí, a mérito de padecer de una luxación en la articulación del hombro izquierdo.

DISPENSACIONES.—Al conscripto Gabriel Terrazas se le dispuso del servicio militar de 2 años, debiendo servir sólo 3 meses por ser hijo único de padre anciano y sosten de un hermano menor. Deberá pagar el impuesto de Bs. 20.

Por las mismas causas fué dispensado el conscripto Isidoro Quiroga. Servirá 3 meses y pagará el impuesto medio de Bs. 50.

El conscripto Juan E. Arévalo ha sido dispensado del servicio por tener que optar el grado de bachiller en Ciencias y Letras, previo pago de Bs. 100.

Por estar comprendido y amparado por el artículo 17 de la Ley del Servicio Militar, deberá servir sólo 3 meses en el ejército el conscripto Eladio Sempértegui, natural de Oru-

ro. Se le señaló el impuesto de Bs. 50.

El soldado de la columna de clases del departamento de Tarija, fué dispensado del 2.º año del servicio por tener que optar al año entrante el grado de bachiller en Ciencias y Letras.

Marcelino Cabrera, natural de Cochabamba, ha sido dispensado también del servicio de 2 años por ser hijo único de padres ancianos y pobres, previo pago del impuesto de Bs. 30.

BAJA.—El soldado Isaac H. González de la Arillería de Montaña, ha sido dado de baja de las filas del ejército, accediendo a la solicitud de dispensación que presentó.

LICENCIAS.—Se concedió licencia temporal de 30 días al soldado Emilio Guzmán de la Arillería de Campaña.

Igual gracia se otorgó al soldado del mismo cuerpo, Domingo Guillave.

De acuerdo con el informe expedido por el jefe de Estado Mayor General, se concedió al teniente Carlos Quintanilla, la licencia temporal que solicitó por el término de 20 días.

Al mayor del ejército Julio Sanjiné, segundo comandante del Regimiento "Abraón", le fué otorgado la licencia que por el término de 30 días ha solicitado.

POLICIA

Sombréase en los aposentos de la Central, por comisión de diferentes faltas, los individuos siguientes:

Eduardo Mario y Plácido Aruquipa por sospechosos.

Angel Contreras, Fortunato Flores y Pedro Gutiérrez por ebrios.

Juan Alejandro Dalmado, por haber proferido palabras injuriosas para la tierra que le dá generosa hospitalidad.

Asunta Trujillo, Juana Villegas, Manuela Bayá, Magdalena Tapia, Casto Torre y Gregorio Vázquez por boxeadores y haber cometido desórdenes en la vía pública.

HIGIENE

El resumen de labores efectuadas por los empleados de esta oficina es el siguiente:

MERCADOS.—Se inspeccionaron los de San Francisco, San Agustín, San Pedro, Plazuela del Teatro y Parque Riosinho, habiéndose decomisado 24 kilos de lechugas alteradas y 34 kilos de batatas en descomposición.

BAÑOS.—Se inspeccionaron cuatro de los ubicados en la región de San Pedro, habiéndose encontrado en regular estado.

PULPERÍAS.—Se multó con Bs. 1 a las propietarias de las tiendas siguientes:

Teatro 126, Loayza 23, Inca 28, Illampu 158, 163, y 27 y Tumusa 32 por reincidentes en la infracción de los artículos 70 y 73 del Reglamento de Bebidas y Alimentos.

DESINFECTACION.—Se desinfectaron los fétils de 1.ª clase de la empresa funeraria de Pedro P. Rojas.

GOBIERNO

NOMBRAMIENTOS.—Ayer se expidieron por el Ministerio respectivo los siguientes:

Geronimo Siles, conductor de correos entre Challapata y Colquechaca.

Isabel Montes, subadministradora de correos de Muzupampa (Chiquisaca).

María Luisa Gómez, cartera auxiliar de la administración de correos de Yuni.

Mariano Sánchez Plaza, conductor de correos entre Potosí y Sucre.

Adolfo Amperro, comisario de la policía de Seguridad de Padilla (Chiquisaca).

Pío Ballesteros, id. de la provincia de Sacaba (Cochabamba).

RENUNCIAS.—Por el mismo Ministerio fueron aceptadas las siguientes:

Carmen Vasquez, del cargo de auxiliar cartera de la oficina postal de Yuni.

Luis Mourraile, del cargo de ingeniero de la oficina de obras públicas.

TRIBUNALES

DECLARACION.—Hoy comparecerá ante el Juzgado 5.º de Partido, el acusado Benjamín Vargas a efecto de prestar su declaración juramentada por el delito de homicidio de que se le acusa a denuncia de Eusebio Flores.

FIANZA.—El Juez 4.º de Partido tuvo a bien no aceptar la fianza personal ofrecida

El Día

Es sensible que los directores de la opinión, los diaristas, admitan en las columnas de su periódico insensateces, injurias y calumnias publicadas fuera de nuestras fronteras por gentes sin criterio ni responsabilidad contra hombres prominentes del país.

La política, es una ciencia del gobierno, no es un campo de perpetuo combate, para herir hasta con armas agónicas.

El decoro Nacional, nos obligará, a ser más correctos a ser más patriotas.

Los odios de partido, las diferencias políticas, no pueden ni deben borrar la solidaridad nacional.

Hay convencimiento pleno en el país, está en la conciencia del pueblo, que los funcionarios públicos de Bolivia, son íntegros honorables y patriotas. La política, no es suficiente para borrar esas virtudes republicanas.

por las acusadas Manuela y Balbina Contró, en el juicio criminal que les sigue Mercedes Valencia por el delito de asesinato.

FALLO JUDICIAL.—En el juicio criminal seguido por la señora v. de Guzmán con Nieves Averanga por el delito de injurias, el juez 5.º de Partido ha fallado declarando se remita dicho juicio al conocimiento del Juez Parroquial Casto Zeballos para que conozca y juzgue en tribunal correccional.

SENTENCIA.—En juicio civil seguido por Julio E. Muñoz con Tomás, Francisco y César Franco y Raimundo Guerra sobre deslinde necesario y derecho de propiedad, sentenció el Juez 5.º de Partido declarando que el actor Julio E. Muñoz no ha comprobado su demanda como era de su deber y que, los demandados Tomás, Francisco y César Franco y Raimundo Guerra han acreditado su acción; por tanto absolvió a éstos con costas al actor.

CORREOS

Publicamos a continuación la lista de las encomiendas rezagadas en la Sección Internacional, destinadas a los siguientes:

Instituto de San Vicente de Paul 11, id. de San Pedro Nolasco 1, id. de San Antonio Abad 1, id. de Física 1, Obispos de la Cruz 1, Banco Alemán Transatlántico 95, David M. Oregón 76, Camilo González 3, Colegio Nacional 1, Israel H. Zorrilla 1.

Angel Flores 2, Danielsberg Schubert 2, Juan Favre 14, Emilio Villanueva 1, R. J. Schmalhausen 1, La Patria 1, M. Rankin 1, Eulogio Córdova 1 Roni y Co. 1, Rafael Berthoin 1.

C. Wimer 1, Miguel E. Belandón 2, Honorato Morales 1, René González 1, Isaac Palza Solís 1, "Comercio de Bolivia" 1, Hugo Heitmann 1, Alfredo Díez de Medina 1, "La Universal" 1 Carlos Díez de Medina.

Maximiliano Munguía 1, J. Miguel Gamarrá 1, José L. Calderón 1, José Carrasco 1, Abel Iturralde 1, Litografía Andina 1, Arturo Prudencia 1, Sebastián Jimenes 1, Emilio Ferrari 1, Zimmermann 1, Cusiencanqui y Perou 1, E. Schaw y Levy 1.

Casasnovas Freudental y Co. 1, Fernando Brant 1, Carlos V. Perez 1, J. Camponavas 1, Juan Bertini 1, A. Fheoux 1, F. Cusiencanqui 1, Grand Hotel Guibert 1, John Spencer 1, Gustavo González 1, Armando Harburger 1.

v. de Siemon 1, Eduardo Siemon 1, Banco Alemán Transatlántico 1, Club de La Paz 1, Alberto Salsberg 1, Lemaitre Escomel 1, Arturo Nuñez del Prado 3, Presidente de la Cámara de Comercio 1, Nieves Illanes de Postigo 3, Torcuato Samó 11, Javier Saavedra 5.

José J. Monasterios 5, Rafael Weill 5, Robustiana Vazquez 2, Pedro 2.º Ardiles 5, Atilio Carbone 1, Silvio Comboni 2, Colegio de Padres Misioneros 1, Telésforo Hacha 1, Carlos Faciole 5, A. Prudencia G. 9.

Stranski 1, Gregorio González 1, Rómulo Saldana 1, Nieves Illanes de Postigo 1.

La Paz, 30 de Octubre de 1913. 1.

Dichas encomiendas proceden de Alemania, Estados Unidos, Francia, Chile, Argentina, Perú, Portugal e Inglaterra.

Banco Alemán Transatlántico

Deutsche Ueberseeische Bank,
CAPITAL MARCOS 30.000.000
RESERVAS 6.827-015

CASA CENTRAL:

Deutsche Ueberseeische Bank, Berlín. Oficina central de las sucursales chilenas y bolivianas: Valparaíso, calle Prat 120, 126.

OFICINA EN LA PAZ: Plaza de la Ley (antes Mercado)

SUCURSALES

Bolivia, La Paz, Oruro. Argentina: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Tucumán y Rosario de Santa Fé
Chile: Antofagasta, Concepción, Iquique, Corneo, Santiago, Temuco, Valdivia, Valparaíso y Arica
BRASIL: Río de Janeiro, São Paulo y Santos.
PERÚ: Arequipa, Callao, Lima, Trujillo.
URUGUAY: Montevideo.
ESPAÑA: Barcelona y Madrid.

Este Banco abre cuentas corrientes, hace préstamos descuentos, cobranzas, da cartas de crédito y transmite giros telegráficos, extiende letras a la vista y a plazo sobre las principales ciudades del mundo, compra y vende letras, moneda extranjera, etc. y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Tarifa de intereses que regirá desde el 1° de enero de 1912 hasta nuevo aviso:

EL BANCO ABONA	
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente	2 %
Depósitos a la vista	1 %
“ “ “ 3 meses	3 %
“ “ “ 6 “	4 %
“ “ “ 12 “	5 %
“ “ a plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses	5 %
“ “ en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco	4 %

Banco Nacional de Bolivia

Se pone en conocimiento del comercio y del público en general que desde el 1° de julio corriente regirá la siguiente tarifa de intereses y comisiones:

EL BANCO PAGA	
Sobre depósitos a la vista y en cuenta corriente	2 % anual
“ “ “ 3 meses plazo	3 “ “
“ “ “ 6 “	4 “ “
“ “ “ 12 “	5 “ “
EL BANCO COBRA	
Intereses sobre avances en cuenta corriente	9 % anual
“ “ “ Préstamos	11 “ “
“ “ “ Id con garantía de Letras	“ “ “
Hipotecarias u otros valores	10 “ “
Descuento	9 “ “
COMISIONES	
Sobre cobranzas y remisión de fondos	2 %
“ “ “ avances en cuenta corriente	4 %
“ “ “ depósitos en custodia, encargándose el Banco del cobro de cupones y remisión de fondos a los interesados	1 % por mil



INSTITUTO MERCANTIL DE SANTIAGO [Chile]

FUNDADO EN 1904

Capital: \$ 200.000.—Banquero “Banco de Chile”
Practica los adelantos últimos de la educación Profesional

PREPARAMOS: PERSONALMENTE O POR CORRESPONDENCIA, Cónsules, Peritos mercantiles, Contadores, Tenedores de Libros, Profesores del ramo, etc.
ENSEÑAMOS LAS SIGUIENTES CONTABILIDADES: Inglés, Comercial, Bancaria, Agrícola, Minera, Industrial, Militar, Edilicia, Liquidaciones, Oro y Billetes, Salitrero, al Tejo, etc.

TAMBIÉN LOS SIGUIENTES RAMOS:
Aritmética, Estenografía, Algebra, Geografía Económica, Caligrafía, Dactilografía, Taquigrafía, Pedagogía, Gramática, Literatura, Redacción, Castellano, Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Latín, Economía Política, Hacienda Pública y Estadística, Derecho Civil, Derecho comercial, Derecho Internacional, Régimen Aduanero, Legislación Consular y Algebra financiera.

CURSOS:

Individuales, Colectivos y por correo, de 1 y 2 años y de 6 y 4 meses; importan Bs. 500, 250 y 150.—PENSIÓN (casa y comida): Bs. 45 mensuales.—INGRESO DE ALUMNOS: en toda época del año, sin examen.—VENTA: LAS QUE NO DAN OTROS ESTABLECIMIENTOS: los padres o apoderados deben pedir boleta de matrícula y demás instrucciones, especialmente para que sus hijos o pupilos sean atendidos durante el viaje, por nuestros agentes.—«Contabilidad Comercial», «Contabilidad Agrícola y Arimética» (dedicada a los Excmos. presidentes de Chile, Argentina y Bolivia) y «Aritmética Práctica Contable», todas sin profesor, valen Bs. 24 cada una.—Estas obras se venden en esta imprenta.—Pídan prospectos e índices.—Victor Mena Velásquez, Director Contador de Estado y Perito Mercantil y Consular, y José Paz Molina, Profesor y Secretario.—SANTIAGO DE CHILE: calle San Antonio N° 207, esquina de Agustinas (Paseo Arrieta), frente al Teatro Municipal. 1 a. S. 13.

Banco Mercantil

Propiedad de Simón I. Patiño

AUTORIZADO POR LEY DE DICIEMBRE DE 1905

DIRECCION TELEGRAFICA “BERCANT”

CODE 5 EDITION A. B. C.—LIEBERS CODE USED

Oficina Principal: Oruro

SUCURSALES:

La Paz, Sucre, Potosí, Cochabamba, Uyuni y Tupiza

Santa Cruz

Capital autorizado £ 2.000.000 Rs. 25.000.000.—

pagado “ 10.000.000.—

Fondo de Reserva “ 1.125.000.—

Provisión “ 30.000.—

Se pone en conocimiento del público que desde el 1° de diciembre de 1912 reza en esta oficina la siguiente tarifa de intereses, descuentos y comisiones:

EL BANCO PAGA

Sobre depósitos en cuenta corriente	2 % anual
“ “ “ a la vista	1 “ “
“ “ “ 3 meses plazo	3 “ “
“ “ “ 6 “	4 “ “
“ “ “ 12 “	5 “ “
“ “ a plazo indefinido con aviso anticipado de 30 días para su retiro después de seis meses	4 1/2 %

EL BANCO COBRA

Sobre avance en cuenta corriente	9 %
“ “ “ más la comisión del 1/2 % semestral	“ “
Sobre préstamos	12 %
Sobre descuentos	11 “
Sobre giros al exterior y diferentes plazas de la República	Convenional

Abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, da cartas de crédito, transmite giros telegráficos, anticipa sobre consignaciones de minerales, gira sobre Londres, París, Nueva York, Hamburgo, Lima, Arequipa, Antofagasta, Buenos Aires, Rosario, Salta, Tucumán, Santa Fé, Córdoba, La Plata, Mendoza y sobre todas sus oficinas del Interior, compra y vende letras y moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Oficina en La Paz: Calle Chirinos Nos. 92 y 94. A. 20
1. m. E. 28 La Paz, julio 1° de 1913

FABRICA de AGUAS GASEOSAS

Lévy y Massé

A la entrada del Malecón de Challapampa

OFRECEMOS NUESTROS SIGUIENTES PRODUCTOS

Frescos y Jarabes

DE

Limón, Frambuesa, Grosella, Naranja Granadina.

Sifones Ginger Ale

Siendo nuestros productos garantizados, suplicamos

a los consumidores exigir siempre nuestra marca

LEVY Y MASSE

Fábrica de Aguas Gaseosas

Atendemos todos los pedidos para las provincias.

Cie. Ge. Transatlantique

Vapores correos franceses

Tonelaje total: 551.274 toneladas

LINEAS DE LAS ANTILLAS

Los señores agentes en Colón de la “Compañía General Transatlantique” se han servido participarnos que la antigua y acreditada empresa marítima por ellos representada, haber adquirido últimamente el magnífico vapor “Venezuela”, el cual buque ha destinado al servicio entre Saint Nazaire y Colón habiendo efectuado su primer viaje el 7 de julio.
El “Venezuela”, que es un hermoso barco moderno de dos ejes, está dotado de instalación inalámbrica. Sus dimensiones y demás son los siguientes: Esloa 113 metros, manga metros y 1/2, punta 3 metros.
Tonelaje bruto 121, desplace 3.500, potencia de máquinas 5.350 caballos.

Lakermance Hnos.

Agentes en La Paz.

Gran Hotel Guibert

—LA PAZ—

El primero en toda la República

Situado al centro de la población

Este antiguo establecimiento, único en su género, por su comodidad, aseo y esmerado servicio; ha recibido últimamente importantes mejoras en sus distintos compartimientos.
Los pasajeros que se alojen en este hotel, encontrarán todas las comodidades necesarias, satisfaciéndose al gusto más exigente.
Cuenta con departamentos especiales para familias y hombres solos, todos ellos perfectamente amueblados con elegancia y gusto.
El edificio principal del hotel ha sido ensanchado con los departamentos tomados tanto de la casa del señor Adolfo Arana, como las casas pertenecientes a la Municipalidad, en cuyas secciones se han instalado piezas lujosas y de especial comodidad.
Iguals mejoras se han introducido en el Anexo situado en la casa de las monjas concepcionistas.
Su propietario, el señor Alex. Guibert, no ha omitido ningún sacrificio pecuniario de su parte para atender debidamente a su distinguida clientela.
Tiene comedores reservados para familias, salones especiales para banquetes.
Los locales son cuidadosamente importados de las casas y fábricas más acreditadas de Europa.
Cuenta, además, con la elegante y lujosa sucursal el —

Gran Café du Park

Situado en el centro del paseo de moda, el Prado.
La administración general se halla a cargo de un competente cuerpo de empleados.

SUCESORES DE González y Madariaga

Calle Lanza Nos. 11 y 13

Teléfono N° 350 Casilla N° 414

Dirección telegráfica: “Gonzamada”

Casa de remates, consignaciones y compra-venta de toda clase de artículos.

Importan y venden a los precios más bajos en plaza los siguientes objetos:

Gramófonos y discos “Victor” y sus accesorios. Muebles americanos, variado surtido, sillas de Viena, clases diversas.

Por llegar: Pianos alemanes de las mejores marcas, guitarras españolas, mandolinas, escritorios americanos, muebles de mimbre, catres ingleses y alemanes un inmenso stock y muchas mercaderías indispensables para todos.

Tenemos constantemente en venta: Muebles tapizados de modelos más modernos, muebles de sala, comedor, escritorio y dormitorio y menaje de casa y oficina en general. Joyas, ropas, máquinas de escribir y coacer, armas, herramientas, etc. etc.

Se atienden pedidos de provincias, enviando listas de precios a quien las solicite; igualmente que presupuestos en general. Nos encargamos de remates en casas particulares haciendo adelantos.

Proporcionamos dinero a interés en cualquier cantidad Rapidez y reserva absoluta en todas las operaciones

La casa funciona diariamente de 8 de la mañana a 8 de la noche, sin interrupción alguna, y los días feriados hasta la 2 del día. P.N. 91.

BANCO

DE LA

Nación Boliviana

CAPITAL AUTORIZADO £ 2.000.000

CAPITAL PAGADO £ 1.517.000

Dirección telegráfica “NAVIANA”

Casilla de correo N° 208

Teléfonos Nos. 179, 278 y 379

Oficina Central: La Paz.

Sucursales: en Cochabamba, Oruro, Potosí, Ribalta, Santa Cruz, Sucre, y Tarija

NEGOCIOS DE BANCA EN GENERAL:

Recibe depósitos y depósitos de valores en custodia. Abre Cuentas Corrientes. Concede préstamos y créditos en cuenta corriente. Efectúa descuentos. Compra y vende giros y valores res. Expide cartas de crédito. Hace transferencias telegráficas. Se encarga de cobranzas y de anticipos sobre consignación de minerales.

TARIFA DE INTERESES

ABONA

Sobre depósitos en cuenta corriente 2 % anual

“ “ “ a la vista 1 “ “

“ “ “ a plazo de tres meses 3 “ “

“ “ “ 6 “ 4 “ “

“ “ “ 12 “ 5 “ “

COBRA

Sobre préstamos 12 % anual

“ “ “ avances en cuenta corriente 10 “ “

“ “ “ Descuentos 9 “ “

J. 25 La Paz, julio 1° de 1913.



La Corona de Oro

Schohaus y Cia.—La Paz

Casa importadora fundada en 1886

Dirección telegráfica “Corona” Lieber’s Code Used.

Casilla correo 110. Teléfono 160.

Pistolas Browning. Pistolas Colt.

Rifles Winchester. Escopetas Stevens.

Rifles de salón. Cartuchos y accesorios.

Matadero Público

En cumplimiento de la escritura celebrada en 4 de julio del año en curso, con el señor Vicente Fabiani, para el establecimiento de un Matadero Público en la ciudad; se pone en conocimiento del público, que todos los mataderos o negociaciones de este ramo, están en la obligación de mandar degollar en ganado en dicho establecimiento, desde el 1° de enero de 1914. El Matadero se encuentra situado en el Campo de Marte o Caja del Agua.

Solo podrá derribarse el ganado declarado sano por el Veterinario del Matadero, debiendo el ganado inferior devolverse al propietario.

Los infractores serán penados en la forma siguiente: la primera vez, con el decomiso de toda la carne derribada; la segunda y otras con el decomiso y multa de Bs. 50.

El impuesto que se paga actualmente a la Municipalidad que consiste, en 60 centavos, por cabeza de ganado vacuno, 5 por lanar y 10 por el porcino; deberá en lo sucesivo y a partir del 1° de enero próximo, pagarse por el derribo a la Empresa del Matadero, en esta forma: por cabeza de ganado vacuno, 50 centavos; lanar 10 y porcino 50 centavos.

El derribo y carneamiento del ganado lo harán los empleados del Matadero, los que después de practicada esta operación, entregarán la carne al propietario del ganado, para que éste la venda por su cuenta, sin que deba pagarse a la Empresa ni un centavo más del impuesto indicado, ya sea por depositarlos en los corralones del Matadero o por practicar el derribo.

La Empresa del Matadero está absolutamente prohibida de comprar y vender ganado, para negociar por su cuenta, debiendo concretarse únicamente a la matanza.

La Paz, 8 de octubre de 1913

El Intendente Municipal. 30 v. 3909.

Manuel Bilbao La Vieja

Capellán del Hospital Loayza, hs. 8 a 11 a. m. y 1 a 5 y 7 a 8 p. m.—Calle Bueno N° 27.

CUARTOS.—Para hombres solos, se arrienda.—Socobaya 89. 2° patio.

10 v. 3.914.4

LADRILLOS.—Seis mil la

drillos de bóveda se venden, puestos en el lugar de la construcción. Referencias en esta imprenta.

5 v. 3.914.4

E. VENTA.—Puertas y ven

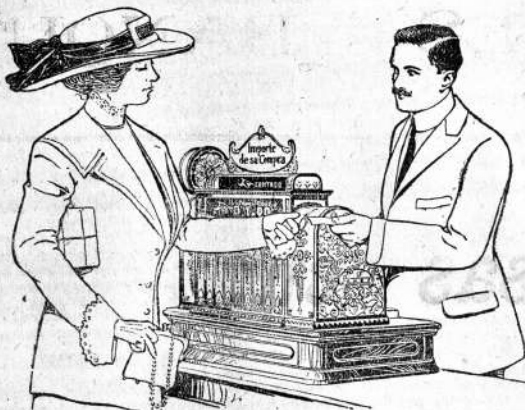
tanos usados en la calle

América N° 22. 3903

DENNISTON & Co.

CALLE MERCADO Nos. 178 - 180

"Lleve usted su Recibo"



El sistema de Recibo obliga á que se dé al cliente un Recibo impreso y exacto, y el hecho de dar este Recibo significa que dentro de la registradora quedan las correspondientes é inalterables anotaciones para el comerciante y el empleado.

El recibo impreso que se da al cliente, el recibo del empleado impreso en la Cinta de Ventas y el recibo del comerciante mostrado en el contador son todos hechos por la misma operación de la registradora, y, por consiguiente, deben de ser idénticos.

Recibo del Cliente

014 MAY 15

★ K - 01.00

L. SALVATIERRA
Avenida Colón No 72

Guarde Ud. este Recibo.
Tiene valor y le sirve
de protección

Lea Ud. nuestro anuncio
al reverso

Este recibo que se da al cliente, es impreso por la Registradora.

Recibo del Comerciante

0025464

CONTADO

PESOS 1 CTS.

Estas ruedas sumadoras deben mostrar la suma de los importes de los recibos dados á los clientes.

Escríbanos pidiendo completa información acerca del sistema de Recibo.

Recibo del Empleado

*E- 15.65
*A- 01.50
*D- 00.90
*R- 75.00
*A- 08.34
*E- 153.25
*B- 00.75
*C- 21.65

La Cinta de Ventas, que debe mostrar los importes de todos los clientes y debe convenir con el total del contador, es el recibo del empleado, para probar que ha manejado las transacciones bien.

The National Cash Register Company
Dayton, Ohio E. U. de América del Norte

Ventas del recibo National Cash Register

- 1º—El importe de la compra está claramente impreso en bolivianos y centavos y no puede ser alterada.
- 2º—El dueño del negocio percibe íntegro todo el dinero que ingresa por ventas al contado, por que hay precisión de entregar a cada cliente un recibo correctamente impreso. Al mismo tiempo queda, una nota duplicada queda impresa en el interior de la REGISTRADORA. No puede faltar ni un centavo sin que el dueño se aperciba.
- 3º—La impresión de la fecha del recibo, permite saber cuándo fué hecha la venta. Esto es el valor, principal cuando hay que devolver o cambiar artículos o presentar una reclamación.
- 4º—La impresión de la clase de transacción en el recibo; indica el cliente que la anotación se ha hecho exactamente. Si los artículos fueron comprados y pagados al contado, el recibo lo prueba. Si compró artículos a crédito, el cliente comprueba que se le cargó en cuenta lo justo.
- 5º—El número de orden impreso en el recibo, señala aproximadamente la hora del día en que tuvo lugar la operación. Esto es de importancia en los casos en que se desea comprobar la anotación de una transacción determinada.
- 6º—La impresión en el recibo de la inicial del empleado, establece la responsabilidad de cada cual.
- 7º—El recibo es prueba irrefutable. Evita equivocaciones, por que el dependiente tiene precisión de entregar al cliente un recibo exacto. Evitando errores, se aumentan los beneficios.
- 8º—El cliente entregó alguna cantidad en pago parcial o total de una cuenta, el recibo lo acredita y no podría ser reclamada una segunda vez.

TIENE EN EXISTENCIAS Y POR LLEGAR

Máquinas de escribir "Remington".
Cajas Registradoras "National".
Piano "Combinola Crown".
Gramófonos "Victor".
Dictafonos "Columbia".
Whisky "Diadem" Rye. AAA.
"Cooks XXXX" "Imperial".
Papel para periódicos.
Cajas de fierro.

Franelas.
Crudo para enfardelar.
Pintura "Sapolin".
Escritorios planos y de cortina.
Sillas para escritorios.
Sillas plegadizas.
Cajas de fierro contra incendio.
Muchos artículos de diversas clases

También la casa se encarga de hacer pedidos directos de cualquier clase a todas partes del mundo. También vendemos pasajes a todas partes del mundo.

W. R. GRACE & Co.

ORURO LA PAZ POTOSI

COMERCIANTEs --- BANQUEROS

Casas en:

NEW YORK

San Francisco

Lima

Callao

Arequipa

Valparaiso

Santiago

Concepción

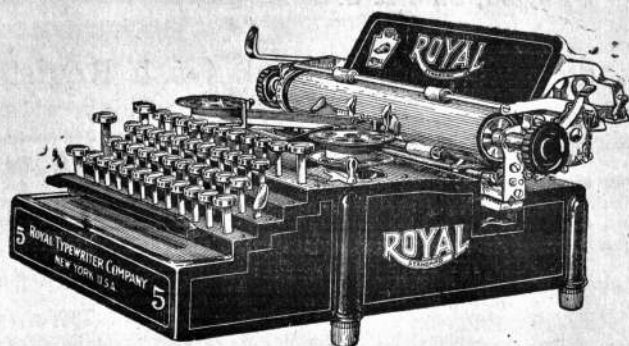
Valdivia

LA PAZ

GRACE BROTHERS & CO. LID, LONDON

La mejor máquina de escribir

ROYAL



Cable Address

"GRACE"

Dawson
Special
Scotch Whisky

Cerveza
Inglesa